

⚠ WARNING



Read and understand these instructions, the Press Tool operator's manual, the fitting manufacturer's instructions and the warnings and instructions for all equipment being used before operating. Failure to follow all warnings and instructions may result in property damage or serious injury.

- **Keep your fingers and hands away from the press tool attachments during pressing cycle.** Your fingers or hands can be crushed, fractured or amputated if they are caught in the attachment or between the attachment and other objects.
- **Never attempt to repair a damaged press tool attachment. Discard the entire damaged attachment.** An attachment that has been welded, ground, drilled or modified in any manner can shatter during pressing resulting in serious injury. Failure to replace the entire press tool attachment may result in component failure and serious injury.
- **Always wear eye protection.** Protect your eyes from dirt and other foreign objects.
- **Only use RIDGID® Pressing Tools with RIDGID Press Tool Attachments.** Other uses or modifying the attachments for other applications may damage the press tool, damage the attachment or cause serious injury.
- **Only use RIDGID Press Tool Attachments when specified by the fitting manufacturer for use with their system.** Use of incorrect press tools and/or attachments for a system can cause system issues such as leaks, damage the press tool or attachment, void warranties or cause serious injury.

If you have any questions concerning this RIDGID® product:

- Contact your local RIDGID distributor.
- Visit www.RIDGID.com or www.RIDGID.eu to find your local RIDGID contact point.
- Contact RIDGID Technical Services Department at rttechservices.com, or in the U.S. and Canada call (800) 519-3456.

Inspection/Maintenance

1. Remove the attachment from the press tool.
2. Clean any oil, grease or dirt from the attachment. This aids inspection and improves control. Make sure that the attachment is clearly marked as to its use. Do not use unmarked attachments.
3. Before use, closely inspect attachment for cracked, broken, worn, missing, misaligned or binding parts or any other sign of damage that may prevent proper and safe operation. Damage can cause incorrect pressed connections or failure during use. Discard damaged attachments.
4. Before use, inspect the press profile. If damaged, discard the attachment. If rusty, dirty or if there is evidence of fitting material build up or other contaminants, manually clean the press profile. Contaminants in the press area (especially near the tips of scissor style jaws or press rings - *see Figure 1*) make it more likely that burrs will form on the fitting during pressing. Burrs can damage the attachment press profile.

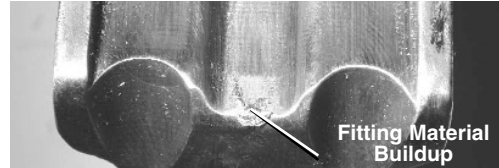


Figure 1 – Fitting Material Build-Up In Press Profile

Use a fine grade Scotch-Brite® (Scotch-Brite is a registered trademark of the 3M Company) metal polishing pad, steel wool, or a steel bristle wire brush to clean the press profile.

NOTICE Do not clean the press profile with aggressive materials or methods, such as emery cloth, sandpaper or grinding wheels. This may alter critical press profile dimensions and cause improper press connections.

5. Lubricate pivot pins and points of relative motion on the attachment at least once a month with a light weight general purpose lubricating oil. Clean off any excess oil.
6. Check return springs in attachments with each use. Attachments should open and close freely with only moderate effort. If springs are missing or unit binds, do not use until the attachment has been fixed.

Inspection et entretien des outils de sertissage

⚠ AVERTISSEMENT



Familiarisez-vous avec la fiche technique ci-présente, le manuel de la sertisseuse utilisée, les consignes du fabricant des raccords et celles de tout autre matériel employé avant d'utiliser cette sertisseuse. Le non-respect de l'ensemble des consignes applicables augmenterait les risques de dégâts et/ou de grave blessure corporelle.

- **Eloignez vos doigts et vos mains des outils de sertissage durant le cycle de sertissage.** Les doigts et les mains peuvent être écrasés, fracturés ou amputés en cas de prise entre les outils de sertissage ou entre ces éléments et tout autre objet.
- **Ne jamais tenter de réparer un outil de sertissage endommagé.** Remplacez systématiquement l'outil endommagé au complet. Les outils de sertissage qui ont été soudés, meulés, percés ou modifiés d'une manière quelconque risqueraient d'éclater en cours de sertissage et provoquer de graves lésions corporelles.
- **Portez systématiquement des lunettes de sécurité afin de protéger vos yeux contre les débris et éclats éventuels.**
- **Ne montez que des outils de sertissage RIDGID sur une sertisseuse RIDGID®.** L'emploi de l'appareil ou la modification de ses outils à d'autres fins pourrait endommager la sertisseuse ou l'outil en question et augmenterait les risques de grave blessure corporelle.
- **N'utilisez les outils de sertissage RIDGID que lorsque ceux-ci ont été stipulés par le fabricant du système de raccordement utilisé.** L'emploi d'une sertisseuse ou d'outils inadaptes pourrait entraîner des fuites, endommager la sertisseuse et ses outils, annuler les garanties ou provoquer de graves lésions corporelles.

En cas de questions concernant ce produit RIDGID® :

- Consultez votre distributeur RIDGID.
- Consultez les sites www.RIDGID.com ou www.RIDGID.eu pour localiser le représentant Ridge Tool le plus proche.
- Consultez les services techniques RIDGID par mail adressé à rttechservices@emerson.com ou, à partir des Etats-Unis et du Canada, en composant le (800)519-3456.

Inspection et entretien des outils de sertissage

1. Retirez l'outil de sertissage de la sertisseuse.
2. Nettoyez l'outil afin d'en faciliter l'examen et la manipulation. Assurez-vous que l'outil comporte bien une estampe indiquant sa désignation. Ne jamais utiliser d'outil dont la désignation n'est pas estampée.
3. Lors de chaque utilisation, examinez l'outil de sertissage pour signes de bris, fissuration, usure, absence, mauvais alignement, grippage ou autre anomalie qui pourrait compromettre son bon fonctionnement et sa sécurité. La moindre défaillance risque de nuire à l'étanchéité des raccords et provoquer de graves lésions corporelles ou d'importants dégâts matériels. Recyclez tout outil endommagé.
4. Lors de chaque utilisation, examinez la surface d'attaque de l'outil de sertissage. Si celle-ci est endommagée, recyclez l'outil. En présence de rouille, de crasse ou de dépôts métalliques, nettoyez-la manuellement. Toute contamination de la surface d'attaque, notamment au droit des embouts de mâchoires à ciseaux ou des bagues de sertissage (voir Figure 1), facilitera la formation de bavures sur le raccord en cours de sertissage. De telles bavures peuvent endommager les surfaces d'attaque de l'outil.

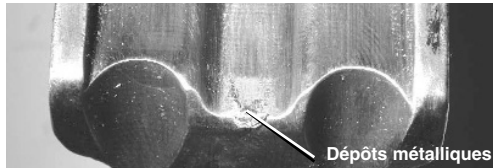


Figure 1 – Accumulation de dépôts métalliques sur la surface d'attaque de l'outil

Nettoyez la surface d'attaque de l'outil de sertissage à l'aide d'un tampon de polissage Scotch-Brite® (Scotch-Brite® est une marque déposée de la société 3M) ou similaire, d'une paille de fer fine ou d'une brosse métallique.

AVIS IMPORTANT Ne jamais utiliser de produits ou de moyens agressifs (toile d'émeri, papier verre, meule ou limes rotatives, etc.) pour le nettoyage des outils de sertissage. De telles méthodes pourraient déformer leur surface d'attaque et compromettre l'étanchéité des raccords sertis.

5. Lubrifiez les axes et surfaces de frottement de l'outil de sertissage au moins une fois par mois à l'aide d'une huile minérale légère, puis essuyez l'outil pour éliminer toutes traces d'huile résiduelle.
6. Examinez les ressorts de rappel des outils de sertissage lors de chaque utilisation. Les outils devraient s'ouvrir et se refermer sans trop d'effort. En cas d'absence de ressort de rappel ou de grippage, l'outil en question devra être révisé avant toute utilisation ultérieure.

Inspección y mantenimiento de Accesorios de Sellado

⚠ ADVERTENCIA



Asegure de leer y entender estas instrucciones, las del manual del operario de la Selladora, las del fabricante de los acopladores que se utilizarán, y las advertencias e instrucciones de todos los equipos que se vayan a emplear, antes de utilizarlos. Podrían ocurrir daños materiales y lesiones de gravedad si no se siguen y respetan todas las instrucciones y advertencias.

- Mantenga sus dedos y manos apartados de los accesorios montados a la Selladora durante el ciclo de sellado. Sus dedos o manos pueden ser aplastados, fracturados o amputados si se enganchan en el accesorio o entre el accesorio y otros dispositivos.

- **Nunca intente reparar un accesorio que está averiado.** Deséchelo por completo. Un accesorio que de cualquier forma haya sido soldado, afilado, perforado o modificado puede hacerse añicos durante una selladura y causar lesiones graves. Si no se reemplaza la totalidad del accesorio, podría romperse y causar lesiones de gravedad.
- **Póngase siempre anteojos de seguridad.** Impedirán que a sus ojos les entren mugre u objetos extraños.
- **Con los accesorios de sellado RIDGID sólo emplee la Selladora RIDGID® indicada.** Si a estos accesorios se les da otros usos o se les modifica, podrían hacerle daño a la Selladora, averiarse o causar graves lesiones.
- **Utilice los Accesorios de Sellado RIDGID sólo cuando así lo estipule el fabricante de los acopladores y del sistema que se instalará.** El uso impropio de Selladoras y/o accesorios para instalar un sistema, puede ocasionar fugas, dañar la Selladora o el accesorio, anular las garantías y causar graves lesiones.

Si tiene cualquier pregunta acerca de este producto RIDGID®:

- Contacte al distribuidor de RIDGID en su localidad.
- En internet visite el sitio www.RIDGID.com ó www.RIDGID.eu para averiguar dónde se encuentran los centros RIDGID más cercanos.
- Llame al Departamento de Servicio Técnico RIDGID desde EE.UU. o Canadá al (800) 519-3456 o escriba a rttechservices@emerson.com.

Inspección y Mantenimiento

1. Desmunte el accesorio de sellado de la Selladora.
2. Quítele el aceite, grasa o mugre al accesorio. Así podrá revisar y manipularlo bien. Asegure que está rotulado y que es el que necesita. No utilice accesorios que no están claramente marcados.
3. Antes de utilizar un accesorio, inspecciónelo detenidamente por si tiene partes o piezas agrietadas, quebradas, desgastadas, faltantes, desalineadas o agarrotadas y detectar cualquier otra condición que podría afectar su funcionamiento correcto y seguro. Un accesorio averiado podría ocasionar una selladura o conexión defectuosa y fallar. Deseche los accesorios dañados.
4. Antes de utilizarlo, inspeccione el contorno exterior del accesorio. Si está dañado, deseche el accesorio. Si está oxidado, sucio o si muestra una acumulación de restos de sellado u otros contaminantes, a mano límpieme el contorno. Es probable que si el accesorio tiene contaminantes en la zona de sellado (especialmente sobre las puntas de las mordazas o el aro de sellado, *Figura 1*) al acoplador se le formarán rebabas durante la selladura. Las rebabas dañan el contorno del acoplador.

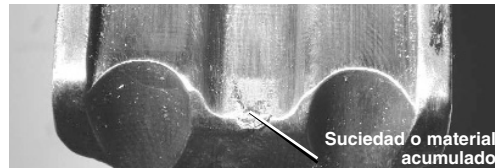


Figura 1 – Acumulación de desechos sobre el accesorio de sellado

Emplee una almohadilla limpiametales fina Scotch-Brite® (Scotch-Brite® es marca registrada de 3M Company), lana de acero o una escobilla de cerdas de acero para quitar la acumulación de desechos en el accesorio.

AVISO No limpie la superficie de sellado del accesorio con materiales abrasivos, tales como tela de esmeril, papel de lija, rueda de amolar o lima rotatoria. Ya que éstos pueden alterar las fundamentales dimensiones de la superficie que efectúa la selladura y producir acoplamientos defectuosos

5. Lubrique los pasadores de pivote y los puntos móviles del accesorio por lo menos una vez al mes con aceite liviano multiuso. Seque el acceso de aceite.
6. Revise los resortes de retorno en los accesorios de sellado después de cada uso. Los accesorios deben abrirse y cerrarse libremente sin esfuerzo. Si no tiene el resorte o el accesorio está trabado, no utilice el accesorio hasta que haya sido reparado.